

FRENCH 1911B 550

Oral French through Film, Television and Podcasts

Winter 2023

Salle de classe : Huron H220

Heures de classe : lundi, mercredi, jeudi 10h30-11h20

Professeure : Dr Andrea King

Courriel : aking94@uwo.ca

Bureau : A210

Heures de bureau : lundi, mercredi, jeudi 11h30-12h30, ou sur rendez-vous

Prérequis et antirequis du cours :

Prérequis : Ontario Grade 12 French (Core, Extended or Immersion) or equivalent, or French 1010 or French 1004, or permission of the Department

Antirequis : French 1910, French 1900E, French 1999

Description du cours :

Amélioration du français oral à travers l'étude des textes audiovisuels authentiques. L'accent cette année sera sur deux séries télévisées (*Dix pour cent*, *Lupin*) et quelques films (*Le Dîner de cons*, quelques courts métrages).

Objectifs d'apprentissage :

À la fin du cours, l'étudiant.e sera capable de

- communiquer de façon autonome, quand la situation est prévisible ou partiellement prévisible, dans des conversations ou des présentations informelles et formelles sur des thèmes familiers.
- comprendre sans aide, quand la situation est prévisible ou partiellement prévisible, le contenu de conversations ou de discours en français standard portant sur des thèmes familiers.
- distinguer les points principaux d'un programme télévisuel ou d'un film.
- mener une discussion et animer une activité sur un programme télévisuel
- revenir sur ses erreurs de langue afin de s'autocorriger

+ L'étudiant.e aura pris conscience des habitudes qui sont en général nécessaires à l'apprentissage d'une langue.

Manuels et ressources :

- Il faut avoir un compte **Netflix** afin de regarder les deux séries
- D'autres textes et ressources seront disponibles sur OWL.
- Le logiciel Antidote HD est très (très!) utile pour tout cours de français. Il est même obligatoire pour certains cours de français de 2^e, 3^e et 4^e année à Huron... pourquoi ne pas l'acheter maintenant? ☐

<https://www.antidote.info/fr/antidote-11>

- Linguee.fr est mon traducteur préféré. Il est très lisible et permet de voir les mots et les expressions en contexte. (Hourrah!)
- Wordreference.com garde son statut classique.

Évaluation :

Devoirs (14%)

Les devoirs seront postés sur OWL au cours du semestre. Il s'agit de préparation pour la classe (ex. exercices d'écoute, de compréhension et de grammaire). Voir OWL pour les informations pertinentes.

Participation (20%)

La note pour la participation sera attribuée en fonction de la **présence régulière** et de la **participation active**. Voir la rubrique sur OWL.

Évaluation orale 1 (15%) et évaluation orale 2 (15%)

Les évaluations orales 1 et 2 auront lieu en classe (voir le semainier ci-dessous). Les évaluations seront en deux parties : une partie sur la compréhension et une autre sur l'expression orale. Pour la **compréhension**, il s'agit de bien saisir le contenu d'un enregistrement audio ou d'un clip (télé ou film). L'évaluation de l'**expression orale** sera basée sur des questions ou des scénarios distribués en avance (jeux de rôle), et prendront en compte les thématiques, les structures de langue, le vocabulaire, etc. étudiés en classe.

Exposé oral (36%)

L'exposé oral (31%) se fera en groupe et portera sur un épisode précis. Il s'agit de mener la discussion et d'animer une activité avec toute la classe. L'exposé oral est donc interactif. Il faut présenter à la professeure le plan de votre leçon une semaine avant la date de l'exposé (5%), en discuter et y faire des modifications au besoin.

Semainier :

Provisional schedule. For detailed instructions (homework, assignments, specific grammar concepts etc.) see OWL

SEMAINIER	
9 janvier	Introduction au cours
11 janvier	<i>Le Dîner de cons</i>

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 1 et 2 (visionnage en classe + activités)
12 janvier	<i>Dix pour cent</i> sur Netflix (<i>Call My Agent</i> en anglais) : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 1
16 janvier	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 2
18 janvier	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 3 et 4 (visionnage en classe) + activités
19 janvier	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 2 (suite)
23 janvier	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 3
25 janvier	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scène 5 (visionnage en classe + activités)
26 janvier	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 3 (suite)
30 janvier	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 4
1 ^{er} février	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scène 6 (visionnage en classe + activités)
2 février	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 4 (suite)
6 février	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 5
8 février	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 7 et 8 (visionnage en classe + activités)
9 février	<i>Dix pour cent</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Saison 1, épisode 6 (fin de saison 1)
13 février	Évaluation orale 1
15 février	<i>Le Dîner de cons</i> : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 9 et 10 (visionnage en classe + activités)
16 février	Évaluation orale 1 (suite)
20-24 février	☐ SEMAINE DE LECTURE ☐
27 février	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 1, épisode 1
1 ^{er} mars	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 11 et 12 (visionnage en classe + activités)
2 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 1, épisode 2

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exposé oral (groupe 1)
6 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 1, épisode 3
8 mars	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scène 13 (visionnage en classe + activités)
9 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 1, épisode 4 ▪ Exposé oral (groupe 2)
13 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 1, épisode 5
15 mars	<i>Le Dîner de cons</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Scènes 14-15 (visionnage en class + activités)
16 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 2, épisode 6 ▪ Exposé oral (groupe 3)
20 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 2, épisode 7
22 mars	Courts métrages (visionnage en classe + activités)
23 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 2, épisode 8 ▪ Exposé oral (groupe 4)
27 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 2, épisode 9
29 mars	Évaluation orale 2
30 mars	<i>Lupin</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Partie 2, épisode 10
3 avril	TBD
5 avril	Évaluation orale 2 (suite)
6 avril	Évaluation orale 2 (suite)

COURSE POLICIES

1. Policy on assistance with assignments:

I assume that students will submit work that is the product of their own endeavours unless otherwise instructed to do so (such as in the case of groupwork). If you require specific guidance concerning any part of an assignment please come talk to me. You should not permit your written work to be read or corrected by anyone else before handing it in. (Again, unless instructed.)

Sometimes **the use of automated resources** in language learning can be handy and even enlightening, but when we plunk substantial chunks of text into an online translator or translation app, we're not learning the skills we're here to acquire. The substantial use of online translators (Google translate, etc.) in the completion of an assignment will therefore lead to a reduction in the grade on that assignment, up to and including a grade of zero. It will be up to the discretion of the professor to decide if there has been use of artificial intelligence that has jeopardized the learning objectives of any given assignment, presentation or piece of homework. A general rule of thumb is to use Linguee and/or Wordreference (or any good dictionary) to find what you're looking for, and then simply choose not to engage with the various machine translation apps and websites that have become so ubiquitous.

Another way of thinking about it is in terms of the Enthusiasm/Despair Continuum that I experience when grading:

Student uses Linguee well = puppies and party hats

Student uses Google Translate, thereby forcing me to grade an algorithm = cold eel soup

Please be kind to your professor.

2. Policy on oral presentations

- The oral presentations in this class are linked to a precise episode of the TV series that we're studying. They must be given on the day scheduled or else chaos ensues!
- Any student who fails to present on the day they are scheduled to do so will not receive credit for that assignment
- If you miss a presentation due to illness or another emergency, you must follow College policy on missed assignments, and inform me as soon as the problem arises. Alternative arrangements will be made only in the case of legitimate, documented absences.

3. Policy on attendance and participation grade

- Class attendance will be recorded regularly. Participation is measured by the amount of your verbal output and interaction in class. It implies that you ask and answer questions, volunteer information and observations, have your readings and homework done for every class, and actively become involved in class discussions. Your participation will be evaluated in terms of quality and quantity.

- A student in this 0.5 course may miss two classes without penalty. The Gradebook is set to drop the lowest two participation grades. Each subsequent absence will count as a zero for participation for that day. My strong suggestion is that you save your “freebie” absences for when you are legitimately ill.

4. Policy on late assignments

The late penalty is specific to each assignment and will be articulated in the individual assignment instructions. No late assignments are accepted beyond 7 calendar days.

5. Use of electronic devices in class:

Have you ever sat behind someone in a movie theatre or at a concert who is looking at their phone? It's super distracting, right? That's what it's like to be the classmate seated behind someone who is doing something unrelated to the lesson on their phone, laptop, etc. You are not invisible!

When students are off task in this way, we as professors can always tell and it's super distracting for us, too.

Hence my rule that there is no use of electronic devices for purposes unrelated to the activities of the lesson. **Please power down your cell phone when the course starts.**

Likewise, the use of tablets, laptops, etc. is discouraged unless the lesson calls for it, your device is part of a learning accommodation, or if your copy of the textbook is electronic. Please see me if you have any concerns. **Any misuse of technology will negatively affect your learning, the learning of those around you, and your participation grade.**



Appendix to Course Outlines: Academic Policies & Regulations Fall/Winter 2022-2023

Huron will continue to follow the guidance of public health and government officials. It is anticipated that there will be no disruptions to in-person instruction. This is subject to change.

Student Code of Conduct

Membership in the community of Huron University College and Western University implies acceptance by every student of the principle of respect for the rights, responsibilities, dignity and well-being of others and a readiness to support an environment conducive to the intellectual and personal growth of all who study, work and live within it. Upon registration, students assume the responsibilities that such registration entails. While in the physical or online classroom, students are expected to behave in a manner that supports the learning environment of others. Please review the Student Code of Conduct at:

<https://huronatwestern.ca/sites/default/files/Res%20Life/Student%20Code%20of%20Conduct%20-%20Revised%20September%202019.pdf>.

Prerequisite and Antirequisite Information

Students are responsible for ensuring that they have successfully completed all course prerequisites and that they have not completed any course antirequisites. Unless you have either the requisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.

Attendance Regulations for Examinations

A student is entitled to be examined in courses in which registration is maintained, subject to the following limitations:

- 1) A student may be debarred from writing the final examination for failure to maintain satisfactory academic standing throughout the year.
- 2) Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the Department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of registration.

Review the policy on Attendance Regulations for Examinations here: [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](#)

Statement on Academic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, at the following website: [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](http://www.uwo.ca/academic_calendar) . The appeals process is also outlined in this policy as well as more generally at the following website:

https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academic_policies/appeals/appealsundergrad.pdf.

Turnitin.com

All required papers may be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).

Statement on Use of Electronic Devices

It is not appropriate to use electronic devices (such as, but not limited to, laptops, tablets, cell phones) in the classroom for non-classroom activities. Such activity is disruptive and distracting to other students and to the instructor, and can inhibit learning. Students are expected to respect the classroom environment and to refrain from inappropriate use of technology and other electronic devices in class.

Statement on Use of Personal Response Systems (“Clickers”)

Personal Response Systems (“clickers”) may be used in some classes. If clickers are to be used in a class, it is the responsibility of the student to ensure that the device is activated and functional. Students must see their instructor if they have any concerns about whether the clicker is malfunctioning. Students must use only their own clicker. If clicker records are used to compute a portion of the course grade:

- the use of somebody else’s clicker in class constitutes a scholastic offence
- the possession of a clicker belonging to another student will be interpreted as an attempt to commit a scholastic offence.

Academic Consideration for Missed Work

All students pursuing academic consideration, regardless of type, must contact their instructors no less than 24 hours following the end of the period of absence to clarify how they will be expected to fulfill the academic responsibilities missed during their absence. **Students are reminded that they should consider carefully the implications of postponing tests or midterm exams or delaying submission of work, and are encouraged to make appropriate decisions based on their specific circumstances.**

Students who have conditions for which academic accommodation is appropriate, such as disabilities or ongoing or chronic health conditions, should work with Accessible Education Services to determine appropriate forms of accommodation. Further details concerning policies and procedures may be found at: <http://academicsupport.uwo.ca/>.

Policy on Academic Consideration for a Medical/ Non-Medical Absence

- (a) Consideration on **Medical Grounds** for assignments worth *less than 10%* of final grade:

Consult Instructor Directly and Contact Academic Advising

When seeking consideration on **medical grounds** for assignments worth *less than 10%* of the final course grade, the student should contact the instructor directly. The student need only share broad outlines of the medical situation. The instructor **may** require the student to submit documentation to the academic advisors, in which case she or he will advise the student and inform the academic advisors to expect documentation. If documentation is requested, the student will need to complete and submit the **Student Medical Certificate**. The instructor may **not** collect medical documentation. The advisors will contact the instructor when the medical documentation is received, and will outline the severity and duration of the medical challenge as expressed on the Student Medical Certificate and in any other supporting documentation. The student will be informed that the instructor has been notified of the presence of medical documentation, and will be instructed to work as quickly as possible with the instructor on an agreement for accommodation.

b) Medical Grounds for assignments worth 10% or more of final grade: Go Directly to Academic Advising

University Senate policy, which can be found at [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](http://www.uwo.ca/academic_calendar) requires that all student requests for accommodation on medical grounds for assignments worth 10% or more of the final grade be made directly to the academic advising office of the home faculty (for Huron students, the “home faculty” is Huron), with supporting documentation in the form (minimally) of the Senate-approved Student Medical Certificate found at: https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academic_policies/appeals/medicalform.pdf.

The documentation is submitted in confidence and will not be shown to instructors. The advisors will contact the instructor when the medical documentation is received, and will outline the severity and duration of the medical challenge as expressed on the Student Medical Certificate and in any other supporting documentation. The student will be informed that the instructor has been notified of the presence of medical documentation, and will be instructed to work as quickly as possible with the instructor on an agreement for accommodation. The instructor will not normally deny accommodation where appropriate medical documentation is in place and where the duration it describes aligns with the due date(s) of assignment(s). Before denying a request for accommodation on medical grounds, the instructor will consult with the Dean. The instructor’s decision is appealable to the Dean.

c) Consideration on Non-Medical Grounds: Consult Huron Support Services/Academic Advising, or email huronsss@uwo.ca.

Students seeking academic consideration for a **non-medical** absence (e.g. varsity sports, religious, compassionate, or bereavement) will be required to provide appropriate documentation. All consideration requests must include a completed **Consideration Request Form**. Late penalties may apply at the discretion of the instructor.

Please review the full policy on Academic Consideration for medical and non-medical absence at: [accommodation_medical.pdf \(uwo.ca\)](http://www.uwo.ca/academic_calendar/academic_consideration_medical.pdf). Consult **Huron Academic Advising** at huronsss@uwo.ca for any further questions or information.

Support Services

For advice on course selections, degree requirements, and for assistance with requests for medical accommodation, students should email an Academic Advisor in Huron's Student Support Services at

huronsss@uwo.ca. An outline of the range of services offered is found on the Huron website at: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/>.

Department Chairs, Program Directors and Coordinators are also able to answer questions about individual programs. Contact information can be found on the Huron website at: <https://huronatwestern.ca/contact/faculty-staff-directory/>.

If you think that you are too far behind to catch up or that your workload is not manageable, you should consult your Academic Advisor. If you are considering reducing your workload by dropping one or more courses, this must be done by the appropriate deadlines. Please refer to the Advising website, <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/academic-advising/> or review the list of official Sessional Dates on the Academic Calendar, available here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/SessionalDates.cfm>.

You should consult with the course instructor and the Academic Advisor who can help you consider alternatives to dropping one or more courses. Note that dropping a course may affect OSAP and/or Scholarship/Bursary eligibility.

Huron Student Support Services: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/> Office of the Registrar: <https://registrar.uwo.ca/>
Student Quick Reference Guide: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/#1> Academic Support & Engagement: <http://academicsupport.uwo.ca/>
Huron University College Student Council: <https://huronatwestern.ca/student-life/beyond-classroom/hucsc/>
Western USC: <http://westernusc.ca/your-services/#studentservices>

Wellness and Health Supports at Huron and Western

University students may encounter setbacks from time to time that can impact academic performance. Huron offers a variety of services that are here to support your success and wellbeing. All Huron staff and faculty have received training on responding to disclosures of Gender-Based Sexual Violence (GBSV); students should know that the Community Safety Office is a resource for survivors, providing support and, if desired, guidance while referring them to the further supports that they may require. Please visit <https://huronatwestern.ca/student-life-campus/student-services/wellness-safety> for more information or contact staff directly:

Wellness Services:

huronwellness@huron.uwo.ca Community

Safety Office: safety@huron.uwo.ca

Additional supports for Health and Wellness may be found and accessed at Western through, <https://www.uwo.ca/health/>.

Western Calendar - Policy Pages -

[Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](https://www.uwo.ca/academic-calendar/)